



Restoration of interior natural stone tiled floors

Restauration des revêtements en pierres naturelles de sol s en intérieur

Deskriptoren

Natursteinschäden, Verlegemörtel, Fugenmörtel, Fußbodenaufbau, Natursteinbodenbelag

Key Words

Damage to natural stone tiles, laying mortar, pointing mortar, the build-up of tiled floor, natural stone tiles

Mots-Clés

Endommagements aux carrelages en pierres naturelles, mortier de placement, mortier de rejointoiement, composition d'un revêtement de sol en pierres naturelles, carreau de pierre naturelle

Erläuterungen zum Merkblatt

Im Merkblatt „Instandsetzung von Natursteinbodenbelägen im Innenbereich“ werden entsprechende Techniken, Geräte und Hilfsmittel betrachtet. Die Arbeiten dürfen nur durch qualifizierte Fachleute ausgeführt werden. In diesem Zusammenhang wird auf alle Merkblätter der WTA zur Natursteinrestaurierung verwiesen. Basis des Merkblattes ist die europäische und deutsche Normung. Normative Grundlagen in anderen Ländern sind jeweils zu prüfen. Die Erhaltung der Originalsubstanz steht im Vordergrund aller Maßnahmen.

Inhalt

- 1 Einleitung
- 2 Bodenbeläge aus Naturstein
 - 2.1 Tragschichten
 - 2.2 Fugen
 - 2.3 Bodenbelag
- 3 Zustands- und Bestandserfassung
- 4 Instandsetzungsziel
- 5 Instandsetzung von Natursteinbodenbelägen
 - 5.1 Untergrund und Unterkonstruktion
 - 5.2 Naturstein
 - 5.3 Austausch, Vierung, Steiner Ergänzung
 - 5.4 Verlegemörtel
 - 5.5 Ausbildung der Fugen
 - 5.6 Bewegungsfugen, Randbereiche
 - 5.7 Besondere Hinweise
 - 5.7.1 Rutschhemmung
 - 5.7.2 Reinigung, Oberflächenbehandlung und Pflege
 - 5.7.3 Beheizte Böden
 - 5.7.4 Eingangsbereiche
 - 5.7.5 Barrierefreiheit
- 6 Qualitätssicherung
- 7 Zitierte Normen, Merkblätter und Literatur
- 8 Weiterführende Normen, Merkblätter und Literatur

Kurzfassung

Bei dem Merkblatt für die Instandsetzung von Natursteinbodenbelägen im Innenbereich wird besonders auf die Reparatur von bestehenden Bodenbelägen eingegangen. Dabei werden neben der Schadenserfassung bestehender Beläge, Hilfen für die Instandsetzung von Untergrund, Unterkonstruktion und Natursteinbeläge gegeben. Aber auch die richtige Anwendung von Verlegemörtel mit entsprechender Fugenausbildung wird berücksichtigt. Ferner werden Vorgaben zur richtigen Reinigung und Pflege dargestellt. Das Merkblatt bietet eine umfangreiche Liste von zitierten und weiter-führenden Normen, Merkblät-tern und Literatur.

Abstract

This recommendation focuses on the repair of existing interior natural stone tiled floors. The methodology for damage survey on existing floors is described, and techniques for consolidation and repair of the foundation, of the bedding and of the stone tiles are presented. The need to use an appropriate laying mortar, combined with the right design and execution of the joints is pointed out. Moreover, appropriate cleaning and conservation techniques are presented.

Résumé

Cette recommandation met l'accent sur la réparation des revêtements en pierre naturelle de sols en intérieur. La méthodologie pour l'enregistrement des endommagements d'un sol existant est décrite. Des techniques de consolidation et de réparation des fondations, du lit et des carreaux sont présentées. La nécessité de l'emploi d'un mortier de placement approprié, en combinaison avec un bon design et une exécution correcte des joints est indiquée. En plus, des techniques spécifiques de nettoyage et de con-servation sont données.

Leiter der Arbeitsgruppen

Dr. Petra Egloffstein

Umfang des Merkblattes

15 Seiten, Abbildungen farbig